

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Abteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione tecnica e patrimoniale  
Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni  
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")

**Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")**(Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2  
Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 vom/del 13.06.2017  
Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale Nr. 2020-000056 vom/del 31.01.2020)

Gegenstand/Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK  
**Upgrade Abteilung Urologie – Krankenhaus Bozen – Neue Klinik**  
COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA  
**Upgrade reparto di Urologia – Ospedale di Bolzano – Nuova clinica**  
CUP: **B43B9700000003**  
CIG: **944110775F5**  
PRATICA: **UNC-2022-25**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Durchführung von Arbeiten und Lieferung der Einrichtungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind

Interesse pubblico che si intende soddisfare: esecuzione lavori e fornitura arredi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Mit Einsicht in die Massnahme 4106710 Prot. 0598840\_14.10.2022, unterzeichnet vom Direktor des Amtes für Neubauten Krankenhaus Bozen Ing. Domenico Cramarossa, zur Genehmigung, des oben genannten, vom Büro ENNEQUADRO ENGINEERING SRL ausgearbeiteten Ausführungsprojektes (Vertrag Prot. Nr. 0318085 vom 24.03.2022)/visto il provvedimento 4106710 Prot. 0598840\_14.10.2022, firmato dal Direttore dell'Ufficio Nuove Costruzioni ospedale di Bolzano Ing. Domenico Cramarossa di approvazione del progetto esecutivo di cui sopra elaborato dallo Studio ENNEQUADRO ENGINEERING SRL (contratto Prot. Nr. 0318085 del 24.03.2022)

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) ( <a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a> ) ( <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a> )	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	Lieferung/Fornitura <input checked="" type="checkbox"/> Arbeiten/Lavori
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D

10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen / Requisiti generali (Art. 80 D.Lgs. 50/2016)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	5
14. Auftragnehmer – Fornitore del servizio	
15. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<input checked="" type="checkbox"/> Auswahl telematisches Verzeichnis (Portal)/Scelta dall'elenco telematico (Portale) <input checked="" type="checkbox"/> Dringlichkeit/Urgenza
16. Aufteilung in Lose – Suddivisione in lotti	JA/SI <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO einzige Leistung/unica prestazione
17. Zuschlagskriterium – Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo
18. Interferenzen – interferenze	DUVRI (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi): JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO PSC: <input checked="" type="checkbox"/> JA/SI – NEIN/NO
19. Betrag/Importo:  Kosten für Sicherheitskosten/oneri da sicurezza  Betrag einschließlich Kosten für Sicherheit Importo complessivo compresi oneri per la sicurezza  Option/Opzione (5 anni)  Gesamtbetrag einschließlich Option importo complessivo inclusa opzione	<b>euro 237.291,95</b> ohne MwSt. Und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten/al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza; <b>euro 5.441,50</b> ohne MwSt./al netto d'IVA  <b>euro 242.733,45</b> ohne MwSt./al netto d'IVA  <b>euro 0,00</b> ohne MwSt./al netto di IVA  <b>euro 242.733,45</b> ohne MwSt./al netto di IVA
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 5879/20
21. Artikel 32 GvD 50/2016/Art. 32 D.lgs. 50/2016 – Übergabe der Arbeiten bis Vertragsschluss/Consegna dei lavori in pendenza di contratto	<input checked="" type="checkbox"/> JA/SI – NEIN/NO  Da die Arbeiten bis Ende 2022 abgeschlossen werden müssen, um die Abteilung Urologie ab Januar 2023 zwangsläufig zu verlegen und da das Projekt in der ersten Version am 04.10.2022 und in der endgültigen Version am 13.10.2022 abgegeben worden ist, ist es notwendig, mit der Übergabe der Arbeiten ohne Stand-Still fortzufahren/Dovendo essere conclusi i lavori entro fine 2022 per trasferire necessariamente il reparto Urologia a partire da gennaio 2023, ed essendo pervenuto il progetto in prima versione il 04.10.2022 ed in versione definitiva il 13.10.2022, si rende necessario procedere alla consegna dei lavori senza stand-still.
22. Anmerkungen/Annotazioni:-	- Für die Vorlage des wirtschaftlichen Angebots werden ab der Veröffentlichungen 14 aufeinanderfolgende Kalendertage gewährt/Per la presentazione dell'offerta economica verranno concessi 14gg. naturali e consecutivi dalla pubblicazione; - Es ist kein verpflichtender Lokalaugen vorgesehen/Non è previsto sopralluogo obbligatorio
Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Verfahrensverantwortliche – Il responsabile del procedimento (ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente	

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:  
ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;  
ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;  
ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;  
ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;

- ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
- ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
- ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
- ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
- ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015; Linee Guida ANAC n. 4; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
- ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
- ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 36, Abs. 9-bis und Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015; art. 36, c. 9-bis e art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
- ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
- ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.